



Bundesamt  
für Migration  
und Flüchtlinge

FARSI

# توانمند سازی آسان مهاجران در زندگی روزمره (MiA)

دوره های آموزشی برگزار شده توسط زنان و ویژه زنان



Integration



## دوره های آموزشی MiA مخصوص شما

تمایل دارید به طور منظم با زنان دیگر دیدار کنید؟

مایل هستید آلمان را بهتر بشناسید؟

آیا می خواهید در مورد مراقبت از کودکان، مدارس و مشاغل اطلاعات بیشتری کسب کنید؟

و تمایل دارید علاوه بر این با ریتم خاص خودتان زبان آلمانی خود را تقویت کنید؟

پس شرکت شما در یک دوره آموزشی MiA کاملاً صحیح است.

MiA یک دوره آموزشی عرضه شده توسط زنان و ویژه زنان است.

دوره های آموزشی MiA اغلب در کلاس برگزار می شوند. شما در آنجا در مورد موضوعاتی که برای شما مهم هستند، صحبت می کنید. در این بین می توانید زبان آلمانی خود را تقویت کنید.

در برخی روزها به صورت دسته جمعی بیرون می روید تا به طور مثال با شهر آشنا شوید.

در دوره های آموزشی MiA اغلب برنامه های دیگری نیز وجود دارند، به طور مثال با هم خیاطی می کنید، آواز می خوانید و نقاشی می کنید.

MiA یک دوره آموزشی ارائه شده است که در آن زنان یکدیگر را متقابلاً توانمند می سازند. آن ها به یکدیگر روحیه می دهند. علاوه بر این یاد می گیرند و چیزهای جدید بسیاری را تجربه می کنند.

## روند دوره های آموزشی MiA به چه صورت است؟

گروه دوره آموزشی فقط شامل زنان است.  
مربی دوره آموزشی نیز یک زن است.



زنان دیگر اهل کشور مبدا شما یا از سراسر  
جهان هستند.



یک دوره آموزشی حدود ۳۴ ساعت به طول می  
انجامد که به چند هفته یا ماه تقسیم می شود.



شما می توانید حداکثر در سه دوره آموزشی  
شرکت کنید.



مطالب دوره آموزشی مناسب شما هستند.  
مربی دوره آموزشی به این مساله توجه می کند.



لازم نیست برای دوره آموزشی هیچ مبلغی  
پرداخت کنید.



## دوره آموزشی MiA را کجا پیدا کنم؟

به سایت [www.bamf.de/MiA](http://www.bamf.de/MiA) مراجعه کنید. در آنجا اطلاعات بیشتر و نمای کلی  
از ارائه دهندگان دوره آموزشی (به اصطلاح موسسات برگزار کننده) را می یابید.

## چه کسانی می توانند شرکت کنند؟

برای این که بتوانید در دوره آموزشی Mia شرکت کنید، باید حداقل ۱۶ ساله باشید. شما نباید مدرک فارغ التحصیلی از مدرسه یا مدرک فنی و حرفه ای در آلمان کسب کرده باشید. علاوه بر این نباید جزء یکی از سه گروه زیر باشید:

■ شما از اتباع خارجی هستید و دارای مجوز اقامت دائم در آلمان هستید. \*

■ شما پناهجو و اهل کشور اریتره یا سوریه هستید.

■ شما پناهجو هستید و قبل از ۱ اوت ۲۰۱۹ به آلمان آمده اید. شما از حداقل سه ماه پیش دارای اجازه اقامت موقت هستید. کشور مبدا شما به اصطلاح کشور امنی نیست. شما شاغل یا در جستجوی شغل هستید یا یک فرزند دارید که در سن رفتن به مدرسه نیست. \*\*

اگر تردید دارید که آیا این شرح در مورد شما صدق می کند یا خیر، با یکی از ارائه دهندگان دوره آموزشی تماس بگیرید. او می تواند در این مساله به شما کمک کند.

\* طبق تبصره ۲ بند ۱ ماده ۴۴ قانون اقامت

زنان اهل کشورهای اروپای غربی، ایالات متحده، کانادا و استرالیا مجاز به شرکت در این دوره ها نیستند.

\*\* طبق تبصره ۱ بند ۴ ماده ۴۴ قانون اقامت.





## دوره آموزشی MiA چه فایده ای برای من دارد؟

«اعتماد به نفس من از دوره ای به دوره دیگر افزایش یافته و من در مورد آینده ام فکر کردم.»

اتیکا بنتس (Atika Benz)

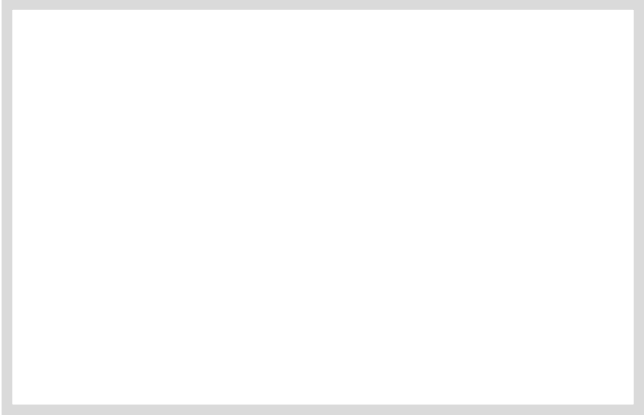
«دوره آموزشی خیلی به من کمک می کند، زیرا کلمات جدید یاد می گیرم.»

اومیما یوسف (Omaima Youssef)

«اینجا در گروه زنان ما بسیار لذت می بریم.»

ادبیه کایی قالی (Adebah Kayi Ghali)

## قسمت مربوط به اطلاعات بیشتر:



درباره ما

ناشر:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge  
90461 Nürnberg

ویرایش: 02/2020

چاپ: Silber Druck ohG, Lohfelden

صفحه‌آرایی: MediaCompany – Agentur für Kommunikation GmbH

تصویر: Karin Desmarowitz/Titel, S. 2, S. 5;  
Yvonne Michailuk/S. 4

سفارش:

Publikationsstelle des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge  
[www.bamf.de/publikationen](http://www.bamf.de/publikationen)

همچنین دانلود فایل پی دی اف این نوشتار بدون محدودیت برای همگان امکانپذیر است.

نوشتار حاضر توسط اداره مهاجرت و پناهندگی فدرال آلمان در حیطه فعالیتهای روابط عمومی آن تهیه و تنظیم شده است. این نوشته رایگان است و برای فروش در نظر گرفته نشده است. [استفاده از این نوشتار توسط احزاب سیاسی، نامزدهای انتخاباتی و یا تبلیغات ضمن کارزار انتخاباتی مجاز نیست. این قاعده در خصوص انتخابات پارلمانی، ایالتی و محلی و انتخابات پارلمانی اروپا نیز صادق است.]

آدرس اینترنتی ما:

[www.facebook.com/bamf.socialmedia](http://www.facebook.com/bamf.socialmedia)

[BAMF\\_Dialog@](mailto:BAMF_Dialog@)

